



BREEZE

Inhalátor



KÉZIKÖNYV
ECN001

MI AZ AZ INHALÁTOR?

A kompresszoros inhalátor egy olyan kompakt orvosi készülék, amely az orvos által előírt gyógyszer hörgőbe és tüdőbe való effektív szállítását biztosítja. Megfelelő használat és karbantartás mellett, több éven keresztül megbízható működést (kezeléseket) biztosít. A termék asztma, allergia és egyéb légúti betegség hatékony gyógyításához rendeltetett. Légáramot hoz létre, amely a porlasztó vezetékén keresztül halad át. Amikor a levegő az inhalátorba jut, a benne levő gyógyszert szétporlasztott párává alakítja át, amelyet könnyen be lehet lélegezni.

A kompresszoros inhalátor szakképzett orvos és/vagy terapeuta / légzőszervi szakember felügyelete alatt használható. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el a használati utasítást, hogy megismerje a készülék funkcióit. A jelen készülék csak a rendeltetésének megfelelően használható.

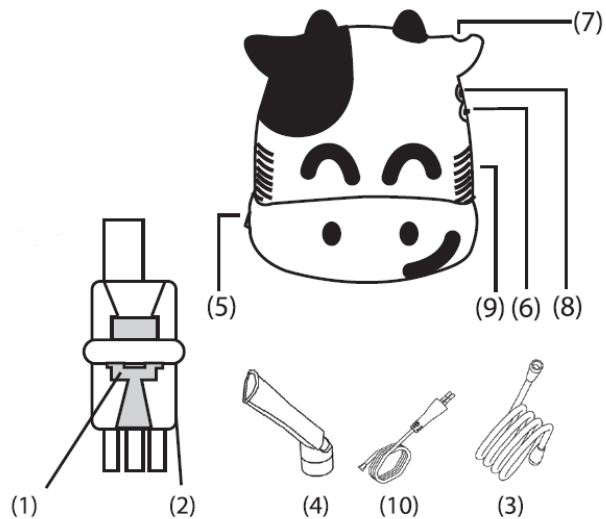
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE.

- A készülék hálózatba csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a címkén jelzett feszültség megfelel a hálózati feszültségnek.
- A készüléket csak érintés védelemmel rendelkező aljzathoz csatlakoztassa.
- A készüléket háztartási használatra szánták és gyártották. Üzleti célokra nem használható.
- Ne használja ipari környezetben, sem a szabadban!
- Az esetleges áramütés megakadályozásának érdekében a készüléket ne mossa folyó víz alatt, valamint ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel csatlakozóját ne érje víz vagy nedvesség, illetőleg forró felülettel ne érintkezzen.
- A készülék konnektorból való kihúzását sohase a hálózati kábel húzásával végezze. Ez az aljaz, vagy kábel meghibásodását okozhatja. Az egyik kezével támassza meg a konnektort, a másikkal húzza ki a dugót.
- A sérült tápkábelt csak márkaszerviz javíthatja. A készüléket hibás vezetékkel vagy csatlakozóval használni tilos.
- Áramütés elkerülése érdekében a készüléket soha ne javítsa saját kezűleg házilag. A készülék bármilyen javítását márkaszervizre kell bízni. A készülék jótállási időszakon belül történő felnyitása a garancia érvényességének elvesztéséhez vezet.
- A légbefúvókat tartsa nyitva. A készüléket ne helyezze puha felületre, amely a légbefúvókat gátolhatja.
- Amennyiben a tartály üres, ne kapcsolja be a készüléket.

RÉSZEI

- 1) Ház
- 2) Fúvóka
- 3) Gyógyszer tartály
- 4) Légvezeték
- 5) Szájrész
- 6) Bekapcsoló gomb
- 7) Csatlakozó
- 8) Félhold alakú horony
- 9) Légszűrő és fedél
- 10) Légbefúvók
- 11) Tápkábel



KOMPRESSZOROS INHALÁTOR HASZNÁLATA

Megjegyzés: Első használata előtt az inhalátort alaposan tisztítsa meg.

- Helyezze a készüléket vízszintesen egy stabil felületre. Győződjön meg arról, hogy ülve könnyen elérje a vezérlés valamennyi elemét.
- Az inhalátor szétszerelése érdekében óvatosan csavarja le a felső részét az óramutató járásával ellentétesen.
- Tegye az orvos által előírt gyógyszert a készülék alsó részébe. Győződjön meg arról, hogy a kúp az alsó részen belül helyezkedik el.
- Az inhalátor összeszereléséhez a tetejét tekerje óvatosan az óramutató járásának megfelelő irányba. Győződjön meg arról, hogy a részek jól összeillenek.
- A légvezeték egyik végét csatlakoztassa az inhalátor aljához.
- A légvezeték másik végét csatlakoztassa a kompresszor elején található kábelcsatlakozóhoz.
- A szájrészt, vagy maszkot (igény szerint) csatlakoztassa az inhalátor felső részéhez.
- Csatlakoztassa a készüléket megfelelő feszültségű elektromos hálózathoz. Ennek során győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló "OFF" állapotban van.
- A bekapcsoló gomb megnyomásával a készüléket kapcsolja be.

Fontos:

A kompresszor motorja hővédővel felszerelt, amely a készüléket kikapcsolja, ha az túlmelegszik. Amikor a hővédő kikapcsolja a készüléket:

- + a készüléket kapcsolja ki.
- + a készüléket húzza ki a konnektorból.
- + a készülék ismételt használata előtt várjon 30 percet, míg a motor lehűl. Győződjön meg arról, hogy a légbefúvók nincsenek letakarva. Használata után a készüléket kapcsolja ki, a tápkábelt húzza ki az elektromos hálózathoz.

TISZTÍTÁS

Minden használat után az inhalátort, szájrészt és maszkot mossa meg meleg vízzel, az adott nap végén az utolsó kezelés után pedig enyhe mosószerrel. Amennyiben az orvos vagy légúti szakember más tisztítási eljárást rendel el, utasításait kell követni.

Öblítés (minden kezelés után):

- 1) A levegő csövet, inhalátort, szájrészt és maszkot kapcsolja szét.
- 2) Az inhalátort óvatosan tekerje el, hogy kinyissa.

3) A porlasztót, szájrészt és a maszkot öblítse le (vízzel).

4) Száraz puha törlőkendővel törölje szárazra és hagyja száradni.

5) Amikor teljesen megszáradt, a porlasztót szerelje össze és a többi alkatrészsel helyezze száraz, zárt dobozba.

Fertőtlenítés:

Az inhalátor fertőtlenítése érdekében a következő utasítást kövesse, kivéve, ha az orvos másként rendelkezik: Ajánlott, hogy a készüléket az adott nap utolsó kezelését követően fertőtlenítse.

- Használjon ecetoldatot desztillált vízben (1:3 arányban). Győződjön meg arról, hogy az oldat mennyisége elegendő az inhalátor, szájrész és maszk vízbe merítéséhez.
- Öblítse le - 1-3 lépések
- Az inhalátort, szájrészt és maszkot mossa meg meleg vízzel és enyhe mosószerrel. Ezt követően mossa meg meleg vízzel.
- A részeket harminc percre merítse ecet vizes oldatába.
- Öblítse le - 3-5 lépések

Kompresszor tisztítása:

- Minden nap nedves kendővel törölje meg.
- Ne használjon poralapú tisztítószereket vagy szilárd szappanokat, ezek a felületet károsíthatják.

Légszűrő csere:

- Ne használjon pamutot vagy más anyagot. A légszűrőt ne mossa, és ne tisztítsa. Kizárólag a forgalmazó által szállított légszűrőt használjon. A készüléket légszűrő nélkül ne indítsa el.
- A légszűrőt cserélje 30 naponta, vagy amikor elhasználódik.

TÁROLÁS

- A készüléket ne tárolja olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet vagy nagy a páratartalom. A készüléket napsugarak hatása előtt védje.
- A készüléket gyermekek előtt tartsa távol.
- Amikor a készüléket nem használja, mindig húzza ki a hálózathoz.

SPECIFIKÁCIÓ

Tápellátás: 220V, 50 Hz

Fogyasztás: 0,8A

Kapacitás / gyógyszer mennyiség: 10 ml

Részecskeméret: 0,5 - 10 um

Zajszint: <55 dBA

Átlagos permetezési szint: 0.4ml/perc

Kompresszornyomás tartomány: 44 - 55 Psi (300 - 380 KPa / 3 - 3,8 bar)

Üzemi nyomás tartomány: 8 - 16 Psi (50 - 100 KPa / 0,5 - 1,0 bar)

Áramlás tartomány: 12L/perc

Üzemi hőmérséklet tartomány: 10°C - 40°C (50°F - 104°F)

Üzemi pára tartomány: 10 - 95% RH

Tárolási hőmérséklet tartomány: -20°C - 70°C (-4°F - 158°F)

Alap felszerelés: Porlasztó, Levegő cső, Felnőtt maszk, Gyermekek maszk, Szájrész.



HU

SZAVATOSSÁG

1. Ezt a szavatosságot az Esperanza Sp.j. Poterek adja ki az alábbi címmel: ul. Poznanska 129/133, 05-850 Ozarów Mazowiecki, Telefon: 022-7213571 w.10 - a továbbiakban Esperanza.
2. Ez a garancia Önnek konkrét jogokat és jogorvoslatokat biztosít az Esperanza ellen. Kérem, gondosan olvassa át ezt a dokumentumot, hiszen azáltal, hogy követelést nyújt be jelen garancia alapján, úgy tekintjük, hogy megértette és elfogadta a feltételeiket.
3. Esperanza garantálja, hogy bármely Esperanza termék a mellékelt tartozékaival együtt, normál használat során anyag- és gyártási hibától mentes.
4. Amennyiben igényt támaszt a garanciára, Esperanza, lehetőség szerint, minden hibás terméket kijavít vagy újra cserél, vagy új gyárilag felújított alkatrészeket használ.
5. Juttassa vissza a hibás termékeket a blokkal, kereskedelmi számlával vagy bármely más vásárlási bizonylattal együtt a vásárlás helyére. Minden, az eredeti dobozban lévő tartozékát tartalmaznia kell. Esperanza jogosult visszautasítani a garanciát, ha bármilyen tartozék hiányzik.
6. Esperanza kötelezettséget vállal arra, hogy a bejelentéstől számított 14 naptári napon belül válaszol a panaszra az értékesítés helyén. Esperanza a lehető legrövidebb időn belül megjavítja a hibás terméket. Amennyiben külföldről kell behozni a javításhoz szükséges alkatrészeket, úgy ez az idő meghosszabbítható.
7. A hibás termék újra cserélése esetén Esperanza jogosult arra, hogy a régivel megegyező technikai paraméterrel rendelkező, új modellt adjon, ha a garanciális idő alatt a régi modellt új váltotta fel.
8. Jelen jótállás igénybevételével úgy veszik, hogy egyetértett azzal, hogy a javítás vagy (rendelkezésre állás esetén) csere, mely az itt leírt jótállási szolgáltatás keretében történik, az Ön egyetlen és kizárólagos jogorvoslata az Esperanzával szemben.

KIVÉTELEK:

A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

1. Minden olyan termék, melyet nem az Esperanza gyártott
2. Minden olyan termék, melynek sérülése vagy hibás működése a következők egyikére vezethető vissza:
 - a rendeltetésszerű használattól eltérő bánásmód
 - átalakítás vagy belső beavatkozás vagy a terméken történt változtatás
 - nem Esperanza általi szerviz vagy javítás
 - helytelen tárolás, szállítás vagy csomagolás
 - a termék vagy szoftver helytelen telepítése
 - mechanikai, fizikai, kémiai stb. sérülések
3. Esperanza semmilyen esetben nem vonható felelősségre az Esperanza termékek más eszközökkel történő használatából adódó károsodásokért, üzletvesztésért, nyereség, adat vagy egyéb veszteségért.
4. Minden olyan termék, melynek eltávolították a garanciáját és más címkéit, és melyen durva használati nyomok látszanak.

Minden termékre 2 éves Esperanza gyártói garancia érvényes mindaddig, míg a terméket fogyasztó vásárolja (a fogyasztó olyan személy, aki a terméket nem szakmai vagy kereskedelmi tevékenység céljából vásárolja meg). Vállalati vásárlás esetén (szakmai vagy kereskedelmi tevékenységhez kapcsolódó célokra) a garancia a vásárlástól számított 1 év. Esperanza termékek az összes, EU-ban szükséges biztonsági tanúsítvánnyal rendelkeznek.

A használt elektronikus termékek megsemmisítése



Az elektronikai hulladékok megsemmisítéséről szóló európai direktíva 2002/96/EC előírja, hogy a használt elektromos eszközök nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal együtt. A használt készülékeket külön kell összegyűjteni, hogy optimalizálni lehessen a bennük lévő anyagok újrahasznosítását, és csökkenteni lehessen az emberi egészségre és környezetre gyakorolt hatásukat. A csomagoláson feltüntetett, áthúzott szemetes jelölés emlékezteti Önt arra, hogy ezt a készüléket a kijelölt gyűjtő helyen kell leadni. Lépjen kapcsolatba a helyi hulladékkezelő szolgáltatóval vagy a kereskedővel, a megfelelő megsemmisítés érdekében.



**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
DECLARATION OF CONFORMITY**

Mi, a gyártó/importőr (We, the manufacturer/importer):

**EDC Poterek Sp. Jawna
uLPoznanska 129/133
05-850 Ozarow Mazowiecki
Lengyelország**

Tanúsítjuk, hogy a termék (Declares that the product):

Termék fajtája (kind of product): **HAJVÁGÓ**

Típusmegjelölés (type designation): **STYLIST**

Cikkszám (item No): **EBC003**

Opciók (options):

Megfelel az alapvető követelményeknek és az alábbi irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek:
Is in compliance with essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

**EMC DIREKTÍVA 2004/108/EC
Kibocsátási év (utolsó 2 számjegye): 15**

Ez a termék megfelel az alábbi normáknak/szabványoknak:

This product is compatible with the following norms/standards:

EN55014-1:2006/+A1:2009

EN55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009

EN61000-3-3:2008

Gyártó/Meghatalmazott képviselő



Termékmenedzser / Product Manager

Ozarów Mazowiecki



I/CE/EKM001.pdf

Producent/ Producător/ Producer/ Výrobce/ Výrobca
Productor/ Gamintojas/ Produtor/ Producteur/ Gyártó
Produttore/ Produzent/ Παραγωγός/ Производителъ:
EDC Sp. Jawna. 05-850 Ozarów Mazowiecki
ul. Poznańska 129/133 www.esperanza.pl
MADE IN P.R.C.